

CASTVS IVMAE
SVAI SAL(VTEM)

Casto saluta / la sua Iuma.

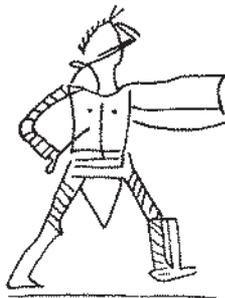
I,6,15 (Casa dei Ceii; nell'ingresso) | CIL IV 8039

CVRSOR TYRANNO SVO SAL(VTEM)
TYRANNVS CVRSORI SAL(VTEM)

– Cursore saluta il suo Tiranno. / – Tiranno saluta il suo Cursore.

I,6,15 (Casa dei Ceii; nell'ingresso) | CIL IV 8045 | di due autori

OCEANVS·I XIIIIV



ARACINTVS·L XIII



MILITARIO

OCEANVS L(IBERTVS) XIII V(ICIT)

Oceano, l(iberto), 13 (vittorie)

I,6,15 (Casa dei Ceii; retro della Casa, nei pressi del giardino) | CIL IV 8055a

ARACINTVS L(IBERTVS) (VICIT) IIII (PERIIT)

Aracinto, l(iberto) 4 (vittorie) (morto)

I,6,15 (Casa dei Ceii; retro della Casa, nei pressi del giardino) | CIL IV 8055b

PISITIARIO

A un bestiario

I,6,15 (Casa dei Ceii) | CIL IV 8055c | si trattava di un gladiatore che combatteva contro le bestie feroci (N.d.T.)

(F)RATRABILITER
EBVRIOLVS MARINAE
ET VALERIA
EBVRIOLVS FAVSTO
AMICO ET COELIO
FAVSTIANI

Celio insieme a Rufio / a Eburio e Fausto, / fraternamente. /
Eburio (saluta) Marina / e Valeria. / Eburio (saluta) il suo
amico / Fausto e Celio. / I Faustiani

I,8,18 (sul muro occidentale dell'isolato) | CIL IV 8227

56

SOLITAS EMI AS(SE) I
VIII IDVS DEC(EMBRES)
CERA I S(EMISSE)

Ho comprato comuni (tavolette di cera) per un asse / il 6
dicembre, / cera per mezzo asse.

I,9,5 (Casa del Frutteto; nel tablino) | CIL IV 9997a-b

57

EVPL(I)A LAXA LANDICOSA

Euplia con le gambe spalancate e il clitoride robusto

*I,9,5 (Casa del Frutteto; sopra un colonnato, nei pressi di uno specchio) |
CIL IV 10004*

58

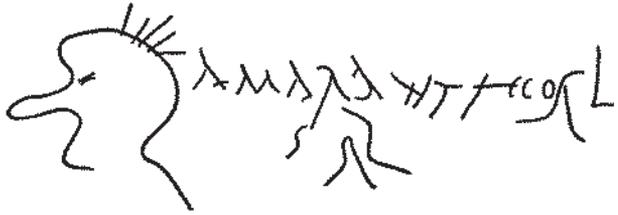


FORTVNATA (FELLAT)

Fortunata (lo succhia)

I,9,5 (Casa del Frutteto; sopra un colonnato, nei pressi di uno specchio) |
CIL IV 10005

59



AMARANTHO SAL(VTEM)
SAL(VTEM)

Amaranto: saluti a te, / saluti a te.

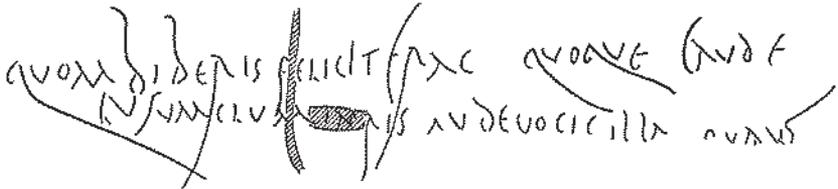
I,9,5 (Casa del Frutteto; sopra un colonnato, nei pressi di uno specchio) |
CIL IV 10008

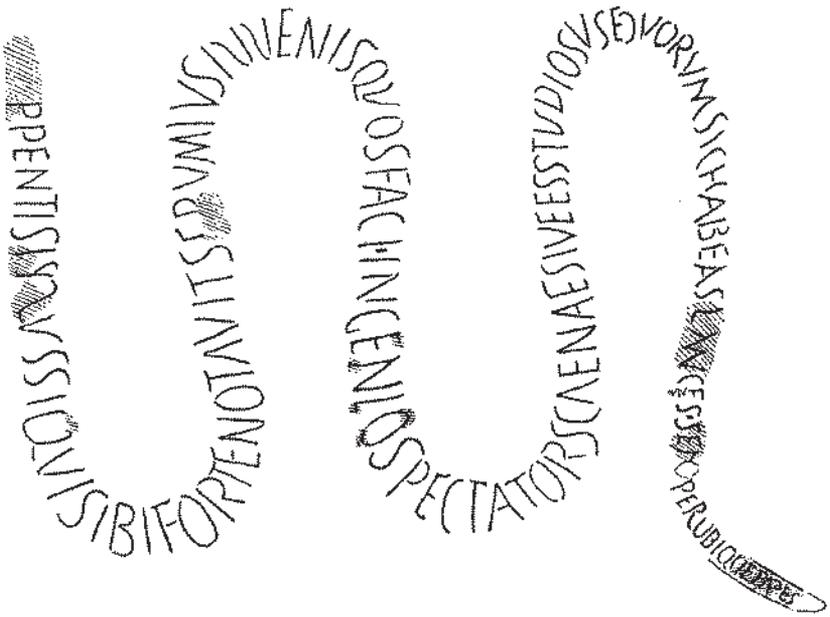
60

ABCDEFGHIJKLMNQRSTVX
AB

I,9,5 (Casa del Frutteto; sopra un colonnato, sotto uno specchio) | CIL IV
10250

61





(SER)PENTIS LVSUS SI QVI SIBI FORTE NOTAVIT
 SEPVMIVS IVVENIS QVOS FAC(I)T INGENIO
 SPECTATOR SCAENAE SIVE ES STVDIOSVS E(Q)VORUM
 SIC HABEAS (LANC)ES SE(M)PER VBIQ(VE) PARES

Se qualcuno ha per caso assistito allo spettacolo con i serpenti condotto con talento dal giovane Sepumio, che tu spettatore frequenti il teatro o sia appassionato di cavalli, la bilancia sarà sempre e ovunque in equilibrio.

Via di Nola | CIL IV 1595 | in metrica (due distici) | scrittura serpentiforme; “studiosus equorum” è una citazione poetica (Ovidio, Amori 3,2,1)

437



FELICIO TOMINTARE

Felicio, sei afflitto!

VI,14,40 (nei pressi del giardino) | CIL IV 4566

438

NOLANIS FELICITER

Felicità per quelli di Nola!

VI,14,43 (Casa degli Eruditi; sulla facciata) | CIL IV 1512

439

HIC (EGO) NVNC FVTVE FORMOSAM
FO(RT)E PVELLAM MORBVS
(...) FORM(O)SAM FA
CIE(...)

VII,1,41–42 (*negozio*) | CIL IV 1712

517

RII TOTXJOTOTATO

RETOTATOTOTATO

VII,1,44 (*lungo la parete nord del giardino*) | CIL IV 2305 | *parola incomprensibile, forse scherzosa o magica*

518

CAMPANA POLLADE
POSCIT TVNICAM FVSCI

Pallade, la campana, / chiede la tunica di Fosco.

VII,1,44 (*Albergo di Sittio; lungo la parete nord del giardino*) | CIL IV 2306

519

SITTIVS RES
TITVIT
ELEPAN
TV

Sittio ha re- /staurato / l'elefan-/te.

VII,1,44–45 (*Albergo di Sittio; sulla facciata*) | CIL IV 806 | *nei pressi di un disegno raffigurante, in quanto simbolo del locale, un elefante*

520

HOSPITIVM HIC LOCATVR
TRICLINIVM CVM TRIBVS LECTIS
ET COMM(...)

(...) PEREO VITA IN AM(ORE)
(...) VITA AMO TE (...)
VENVST(...)
AMANTE(...)
L NINIV

Muoio d'amore per te / (...) amante / (...) mi struggo d'amore,
tesoruccio, / (...) tesoruccio, ti amo (...) / leggiadra (...) / amante
(...) / Lucio Ninnio

*VII,9,1 (Edificio di Eumachia; sopra un frammento marmoreo rinvenuto
nel Foro) | CIL IV 9054a-b*

594

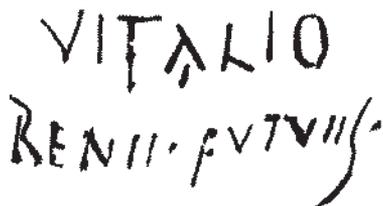


D(ECIVS) MVS

(Questo è) Decio Mure

*VII,9,67-68 (Edificio di Eumachia; nell'ingresso sul retro) | CIL IV
10205*

616



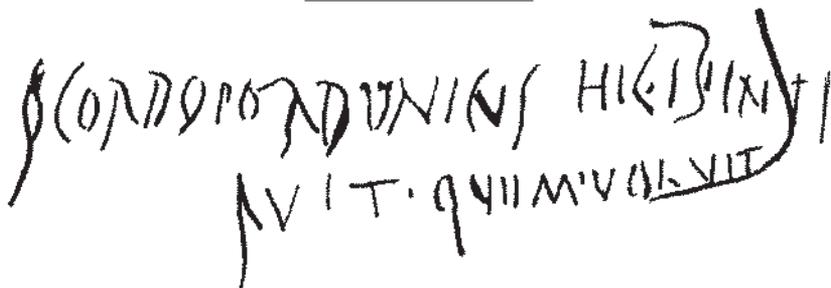
VITALIO
BENE FVTVVS

VITALIO BENE FVTVES

Vitalio, sei bravo a chiavare.

VII,12,18-20 (*bordello*) | CIL IV 2187

617



SCORDOPORDVNICVS HIC BENE
FVIT QVEM VOLVIT

SCORDOPORDVNICVS HIC BENE
FVIT QVEM VOLVIT

Qui Scordopordunico ha ben chiavato / chi gli è parso e piaciuto

VII,12,18-20 (*bordello*) | CIL IV 2188

618

FVTVI

Ho chiavato (qui).

VII,12,18-20 (*bordello*) | CIL IV 2191

956



(N)AVIGIV CELERIS

Nave di Celere.

IX,14,4 (Casa di Marco Obellio Firmo; nell'atrio grande, sopra una colonna) | CIL IV 8991

957

ROMVLVS IN
ROMVLVS IN CAEL(O)
ET REM(VS)
CAMIL(LI)

Romolo in / Romolo in cielo / e Remo / di Camillo

IX,14,4 (Casa di Marco Obellio Firmo; nell'atrio grande, sopra una colonna) | CIL IV 8995a-d | parzialmente in metrica; al principio citazione poetica (Ennio, Annali 1,110)

958

(N)VCERINVS HOMO
BELLVS
NVCERINVS
NVCH(ERINVS)
NVCE(RINVS)

Nocerino, uomo / amabile. / Nocerino / Nocerino / Nocerino

IX,14,4 (Casa di Marco Obellio Firmo; nel peristilio) | CIL IV 8966a-d

978

AMO TE FACILIS
FAC MI COPIA

Ti amo, Facile. / Dammi una possibilità!

Sepolcro nei pressi della Porta di Nocera (tomba 13) | CIL IV 10234

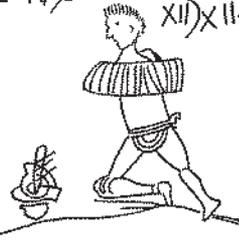
979

MATT

M·ATTILIVS I·I
✓



L RAECIVS FELIX
XII)XII·M



M ATT
M ATTILIVS I C I
V(ICIT)

L RAECIVS FELIX
XII C XII M

Marco Att(ilio) | Marco Attilio, 1 (combattimento) 1 (vittoria) | ha vinto

Lucio Rezio Felice | 12 (combattimenti), 12 (vittorie), congedato

Sepolcro nei pressi della Porta di Nocera (tomba 19) | CIL IV 10236

980

YR M





RVFVS EST



RVFVS EST

È Rufo.

Villa dei Misteri (nell'atrio lungo la parete nord) | CIL IV 9226

SI TE VIDI
DVM NOBIS
MAXIMA
CVRA PLACE

Chiunque / sia innamorato: stia bene! / Sparisca colui che non conosce l'amore. / E sparisca due volte / chiunque / proibisca l'amore! / Si accosti alle / persone felici. (Ma) rimani, / o Marzia, / qualora ti abbia vista, / finché la più profonda / angustia / non ci avrà recato gioia.

Luogo ignoto | CIL IV 1173 | in metrica (due distici) | seconda parte di ardua interpretazione

1012

COMMVNEM NVMMVM DIVIDENDVM CENSIO EST
NAM
NOSTER NVMMVS
MAGNA HABET PECVNIAM

La cassa comunale va divisa, secondo me, perché la nostra cassa / è piena di soldi.

Luogo ignoto (Via Nolana) | CIL IV 1597

1013

FELIX HIC LOCVS
EST

Felice è questo luogo!

Luogo ignoto (Via Stabiana) | CIL IV 2320